



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 March 2021
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Сорок шестая сессия

22 февраля — 24 марта 2021 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Резолюция, принятая Советом по правам человека 23 марта 2021 года

46/14. Обеспечение справедливого, недорогогостоящего, своевременного и всеобщего доступа всех стран к вакцинам в ответ на пандемию коронавирусного заболевания (COVID-19)

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за уважение, защиту и осуществление прав человека и основных свобод,

напоминая, что одной из целей Организации Объединенных Наций является осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия какого-либо рода,

руководствуясь Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом о гражданских и политических правах, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцией о правах ребенка, Конвенцией о правах инвалидов и Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

ссылаясь на другие соответствующие международные документы по правам человека, включая Декларацию о праве на развитие и Венскую декларацию и Программу действий, в которых установлено, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 74/270 от 2 апреля 2020 года, 74/274 от 20 апреля 2020 года, 74/306 от 11 сентября 2020 года и 74/307 от 11 сентября 2020 года, резолюции Совета по правам человека 41/10 от 19 июля 2019 года и 44/2 от 21 июля 2020 года, резолюцию WHA 73.1 Всемирной ассамблеи



здравоохранения от 19 мая 2020 года и заявление, сделанное Председателем Совета по правам человека 29 мая 2020 года¹,

вновь подтверждая резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», и закрепленные в ней Цели в области устойчивого развития, в частности взятое на себя всеми государствами обязательство в отношении обеспечения здорового образа жизни и содействия благополучию для всех в любом возрасте, достижения гендерного равенства и сокращения неравенства внутри стран и между ними,

признавая, что наличие вакцин, медикаментов, медицинских технологий и терапевтических средств является существенным аспектом права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья,

отмечая, что с начала внедрения вакцины большинство всех вводимых вакцин были сосредоточены в странах с высоким уровнем доходов, в то время как страны с низким уровнем доходов все еще отстают в получении доступа к вакцинам от коронавирусного заболевания (COVID-19),

выражая серьезную озабоченность по поводу неравенства между развивающимися и развитыми странами в плане распространения вакцин от COVID-19, которое не позволяет всему международному сообществу добиться полной ликвидации COVID-19 в кратчайшие возможные сроки, а также далее тормозит прогресс в реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

признавая необходимость заниматься проблемой неравенства и несправедливости в области охраны здоровья внутри стран и между ними с помощью политических обязательств, международного сотрудничества и политики, в том числе в целях учета социальных, экономических и экологических детерминантов здоровья,

приветствуя глобальные инициативы, способствующие глобальной солидарности в ответ на пандемию, включая усилия стран, поставивших вакцины от COVID-19, и напоминая о тридцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи в ответ на пандемию COVID-19, состоявшейся 3 и 4 декабря 2020 года, заседании высокого уровня Ассамблеи по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения, состоявшемся 23 сентября 2019 года, и политической декларации заседания высокого уровня под названием «Всеобщий охват услугами здравоохранения: совместные усилия по построению более здорового мира»²,

признавая, что поощрение и развитие международного партнерства и сотрудничества в научных и культурных областях способствуют осуществлению права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, памятуя о том, что каждый человек имеет право пользоваться результатами научного прогресса и их практического применения,

признавая также важность международного сотрудничества и эффективной многосторонней деятельности в обеспечении того, чтобы все государства, в частности развивающиеся государства, включая наименее развитые государства, имели недорогостоящий, своевременный, справедливый и всеобщий доступ к вакцинам от COVID-19 в целях сведения к минимуму негативных последствий во всех затронутых государствах и недопущения повторного возникновения пандемии,

признавая далее, что всеобщий охват услугами здравоохранения означает, что все люди имеют доступ без какой-либо дискриминации к определяемым на национальном уровне наборам необходимых основных медицинских услуг по укреплению здоровья, профилактике, лечению, паллиативному уходу и реабилитации и к основным безопасным, недорогостоящим, действенным и качественным лекарственным средствам и вакцинам, а также обеспечение того, чтобы пользование

¹ A/HRC/PRST/43/1.

² Резолюция 74/2 Генеральной Ассамблеи.

этими услугами не создавало для пользователей финансовых трудностей, с уделением особого внимания бедным, уязвимым и маргинализированным слоям населения,

обращая особое внимание на важность повышения прозрачности рынков лекарственных средств, вакцин и других медицинских товаров по всей производственно-сбытовой цепочке и принимая к сведению резолюцию WHA72.8 Всемирной ассамблеи здравоохранения от 28 мая 2019 года,

принимая к сведению руководящие положения, изданные договорными органами и специальными процедурами Совета по правам человека в отношении обязательств государств в области прав человека в контексте пандемии COVID-19, в частности заявление Комитета по экономическим, социальным и культурным правам от 15 декабря 2020 года о всеобщем и равном доступе к вакцинам против COVID-19³, а также совместное заявление нескольких мандатариев специальных процедур, озаглавленное «Всеобщий доступ к вакцинам имеет важнейшее значение для предупреждения и сдерживания COVID-19 во всем мире»,

с признательностью отмечая изданную 13 мая 2020 года Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека директивную записку о мерах реагирования на пандемию COVID-19 с соблюдением прав человека и изданную Управлением 17 декабря 2020 года директивную записку о правах человека и доступе к вакцинам от COVID-19,

принимая к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о воздействии пандемии COVID-19 на осуществление прав человека во всем мире, включая передовую практику и вызывающие озабоченность области⁴,

вновь подтверждая право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, которое требует от государств принятия необходимых мер по профилактике, лечению и контролю эпидемических, эндемических, профессиональных и других болезней и созданию условий, которые обеспечивали бы всем медицинское обслуживание и медицинскую помощь в случае болезни,

будучи глубоко обеспокоен негативным воздействием пандемии COVID-19 на осуществление прав человека во всем мире и подчеркивая важность прав человека при формировании мер реагирования на пандемию как с точки зрения чрезвычайной ситуации в области общественного здравоохранения, так и с точки зрения более широкого воздействия на жизнь и средства к существованию людей,

особо отмечая, что справедливый доступ к товарам медицинского назначения является вопросом глобального приоритета и что наличие, распространение, приемлемость и недорогостоящий характер товаров медицинского назначения гарантированного качества имеют основополагающее значение для борьбы с пандемией, и выражая свою озабоченность в связи с тем, что неравномерное распределение вакцин задерживает завершение пандемии,

вновь подтверждая основополагающую роль системы Организации Объединенных Наций в координации глобальных мер по недопущению и сдерживанию распространения COVID-19 и в оказании поддержки государствам-членам и в этой связи признавая важнейшую ведущую роль, которую играет Всемирная организация здравоохранения,

подчеркивая центральную роль государства в реагировании на пандемию и другие чрезвычайные ситуации в области здравоохранения и социально-экономические последствия этого, а также в содействии устойчивому развитию и реализации всех прав человека,

признавая главную ответственность государств за принятие и осуществление мер реагирования на пандемию COVID-19, которые являются специфическими для их

³ E/C.12/2020/2.

⁴ A/HRC/46/19.

национального контекста, и то, что чрезвычайные меры, принимаемые правительствами в ответ на пандемию COVID-19, должны быть необходимыми, соразмерными оцениваемому риску, применяться на недискриминационной основе, иметь конкретную направленность и продолжительность и соответствовать обязательствам государств согласно применимым нормам международного права прав человека,

будучи глубоко обеспокоен несоразмерным и негативным воздействием пандемии COVID-19 на осуществление прав человека женщин и девочек и на гендерное равенство во всем мире, в том числе в результате роста масштабов бытового насилия и прерывания доступа к охране сексуального и репродуктивного здоровья, и подчеркивая необходимость обеспечения основанного на правах человека и учитывающего гендерную проблематику подхода к восстановлению, памятуя, в частности, о необходимости обеспечения полного осуществления женщинами и девочками своих прав человека,

признавая, что инвалиды сталкиваются с более значительным риском инфицирования COVID-19 и имеют более высокие показатели смертности, а также сталкиваются с более серьезными препятствиями в плане доступа к своевременной и качественной медицинской помощи и услугам,

будучи глубоко обеспокоен тем, что пандемия COVID-19 закрепляет и усугубляет существующее неравенство и что наиболее подверженными риску являются лица, находящиеся в уязвимом и маргинализированном положении, включая пожилых людей, мигрантов, беженцев, внутренне перемещенных лиц, инвалидов, лиц, принадлежащих к меньшинствам, коренные народы, лиц, лишенных свободы, бездомных и лиц, живущих в нищете, и признавая необходимость обеспечения недискриминации и равенства, подчеркивая при этом важность принятия в этой связи мер, учитывающих возрастные и гендерные аспекты и потребности инвалидов,

с озабоченностью отмечая неравный доступ к качественным, безопасным, эффективным и недорогим вакцинам от COVID-19 и трудности, с которыми сталкивается большое число стран в получении доступа к ним и в предоставлении их своему населению, подчеркивая важную роль Инициативы по ускорению доступа к средствам для борьбы с COVID-19 (АСТ), а также других соответствующих инициатив, направленных на ускорение разработки, производства и равноправного доступа к диагностике, терапевтическим средствам и вакцинам от COVID-19 для всех стран и на укрепление систем здравоохранения, и признавая, в частности, ее касающуюся вакцин основу, Механизм глобального доступа к вакцинам против COVID-19 (COVAX), который будет иметь ключевое значение для налаживания равноправного глобального распределения вакцин среди всех государств,

признавая, что пандемия COVID-19 требует глобальных ответных мер, основанных на единстве, солидарности и многостороннем сотрудничестве, для обеспечения того, чтобы все государства, в частности развивающиеся государства, включая наименее развитые страны, имели беспрепятственный, своевременный, справедливый и равноправный доступ к безопасной диагностике, терапевтическим средствам, лекарствам, вакцинам и основным медицинским технологиям и их компонентам, а также оборудованию, памятуя, что иммунизация против COVID-19 является глобальным общественным благом для здоровья в плане профилактики, сдерживания и прекращения передачи инфекции и в плане того, чтобы положить конец пандемии,

1. *подчеркивает* настоятельную необходимость обеспечения права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и содействия развитию надежных систем здравоохранения и всеобщему охвату медицинским обслуживанием, включая всеобщий, своевременный и справедливый доступ ко всем основным медицинским технологиям, диагностике, терапевтическим средствам, лекарствам и вакцинам в ответ на пандемию COVID-19 и другие чрезвычайные ситуации в области здравоохранения, с тем чтобы обеспечить полный доступ к иммунизации для всех, в частности лиц и групп в уязвимом положении, в качестве вопроса, имеющего глобальный приоритет для всех государств;

2. *призывает* государства и другие соответствующие заинтересованные стороны принять надлежащие меры, с тем чтобы гарантировать справедливый, транспарентный, равноправный, действенный, всеобщий и своевременный доступ и распространение безопасных, качественных, действенных, эффективных, доступных и недорогих вакцин от COVID-19, а также создать условия для международного сотрудничества;

3. *призывает* усилить международное сотрудничество и солидарность в целях сдерживания, смягчения и преодоления пандемии и ее последствий, включая последствия для прав человека, путем принятия ответных мер, которые ставят во главу угла интересы человека, учитывают гендерные аспекты, носят многоаспектный, скоординированный, инклюзивный, инновационный, оперативный и решительный характер на всех уровнях, при полном уважении прав человека, в том числе посредством поддержки обмена информацией, научными знаниями и передовой практикой и укрепления потенциала в области технического обслуживания, в частности для оказания помощи людям, находящимся в уязвимом положении, включая всех мигрантов, и беднейшим и наиболее уязвимым странам, в построении более справедливого, инклюзивного, устойчивого и жизнеспособного будущего и в реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

4. *рекомендует* государствам работать в партнерстве со всеми соответствующими заинтересованными сторонами в целях увеличения объема финансовых ресурсов, предназначенных для проведения научных исследований и разработки вакцин и лекарств, оптимального использования цифровых технологий и укрепления международного научного сотрудничества, необходимого для борьбы с COVID-19, а также усиления координации, в том числе с частным сектором, на пути дальнейшей разработки, производства и распространения средств диагностики, противовирусных препаратов, средств индивидуальной защиты и вакцин, придерживаясь при этом таких целей, как качество, эффективность, безопасность, справедливость и физическая и ценовая доступность;

5. *признает* важность средств для достижения широкомасштабной иммунизации от COVID-19 как глобального общественного блага для здоровья в целях профилактики, сдерживания и прекращения передачи инфекции, а также прекращения пандемии за счет обеспечения наличия безопасных, качественных, эффективных, действенных, доступных и недорогостоящих вакцин;

6. *призывает* государства и другие соответствующие заинтересованные стороны устранить неоправданные препятствия, ограничивающие экспорт вакцин от COVID-19, что приводит к неравному распределению доступа к ним между развитыми и развивающимися странами, и содействовать справедливому глобальному распределению и всеобщему доступу к вакцинам в целях продвижения принципов международного сотрудничества и солидарности, прекращения нынешней пандемии и содействия осуществлению права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

7. *настоятельно призывает* государства содействовать торговле, приобретению, доступу и распределению вакцин от COVID-19 в качестве одного из важнейших элементов их реагирования на пандемию, обеспечивать право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и поддерживать применение вакцин для борьбы с пандемией в соответствии с международными обязательствами в сфере прав человека и Целями в области устойчивого развития и другими международными правовыми рамками, принимая во внимание принципы недискриминации и транспарентности;

8. *вновь обращается* с призывом к государствам продолжать по мере необходимости сотрудничество по линии моделей и подходов, позволяющих отказаться от увязки расходов на новые исследования и разработки с ценой на лекарственные препараты, вакцины и средства диагностики заболеваний, с тем чтобы обеспечить устойчивую доступность, приемлемость по цене и наличие таких медицинских препаратов, вакцин и средств диагностики, и поддерживать доступ к лечению для всех нуждающихся;

9. *призывает* государства и все соответствующие заинтересованные стороны содействовать инициативам в области научных исследований и наращивания потенциала и расширять сотрудничество и доступ в отношении науки, инноваций, технологий, технической помощи и обмена знаниями, чтобы обеспечить всеобщий, справедливый и недорогостоящий доступ всех лиц к вакцинам от COVID-19, в том числе путем улучшения координации между механизмами, особенно с развивающимися странами, на основе взаимодействия, скоординированным и транспарентным образом и на взаимосогласованных условиях, в ответ на пандемию COVID-19 и для продвижения вперед в реализации Целей в области устойчивого развития;

10. *настоятельно призывает* государства оптимально применять цифровые технологии для реагирования на COVID-19, в том числе в поддержку эффективной, прозрачной и надежной иммунизации, устранения социально-экономических последствий COVID-19, уделяя особое внимание цифровой инклюзии, расширению прав и возможностей пациентов, а также праву на неприкосновенность частной жизни и защиту личных данных;

11. *вновь подтверждает* право государств использовать положения Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение по ТРИПС) Всемирной торговой организации и предусмотренные в нем возможности для проявления гибкости, подтвержденные в Дохинской декларации «Соглашение по ТРИПС и общественное здравоохранение», в которой признается, что соглашение следует толковать и осуществлять таким образом, чтобы это способствовало реализации права государств на охрану здоровья населения, в частности на поощрение доступа к лекарствам для всех, на облегчение для всех доступа к вакцинам от COVID-19 и на укрепление координации, в том числе с частным сектором, в интересах обеспечения быстрой разработки, производства и распространения вакцин при соблюдении целей транспарентности, эффективности, безопасности, справедливости, физической и ценовой доступности;

12. *призывает* государства, других партнеров и доноров срочно поддержать финансирование и ликвидировать нехватку финансовых средств в интересах реализации Инициативы по ускорению доступа к средствам для борьбы с COVID-19 и внедрения ее механизмов, таких как Механизм глобального доступа к вакцинам против COVID-19 (COVAX), содействовать справедливому распределению диагностических препаратов, терапевтических средств и вакцин и продолжить изучение новаторских механизмов финансирования, направленных на обеспечение недорогогостоящего, своевременного, справедливого и всеобщего доступа к вакцинам от COVID-19 и их справедливого распределения для всех, а также бесперебойности и активизации работы по оказанию основных услуг в области здравоохранения;

13. *призывает* международное сообщество продолжать оказывать развивающимся странам помощь в содействии полной реализации права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и права каждого человека на пользование результатами научного прогресса и их практического применения, в том числе посредством обеспечения доступа к недорогогостоящим, безопасным, эффективным и качественным лекарствам, а также посредством финансовой и технической поддержки и подготовки персонала, признавая при этом, что главная ответственность за поощрение и защиту всех прав человека лежит на государствах;

14. *просит* все государства, международные организации и соответствующие заинтересованные стороны взять на себя обязательство по обеспечению транспарентности во всех вопросах, связанных с производством, распределением и установлением справедливых цен на вакцины, согласно национальным и региональным правовым рамкам, и настоятельно призывает государства предпринять незамедлительные шаги по предотвращению спекуляций и ненадлежащего экспортного контроля и накопления запасов, которые могут препятствовать недорогогостоящему, своевременному, справедливому и всеобщему доступу всех стран к вакцинам от COVID-19;

15. *признает* огромные логистические трудности, обусловленные отсутствием инфраструктуры для распределения вакцин в развивающихся странах, в том числе в наименее развитых странах, и призывает оказывать развивающимся странам более значительную помощь и наращивать их потенциал, в том числе посредством осуществления эффективных программ подготовки кадров в области предоставления вакцин в этой связи;

16. *самым настоятельным образом призывает* все государства воздерживаться от принятия любых экономических, финансовых или торговых мер, которые могут отрицательно сказаться на равноправном, недорогостоящем, справедливом, своевременном и всеобщем доступе к вакцинам от COVID-19, особенно в развивающихся странах;

17. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в консультации с государствами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, в частности со Всемирной организацией здравоохранения, специальными процедурами Совета по правам человека, договорными органами, организациями гражданского общества и другими заинтересованными сторонами подготовить доклад о последствиях для прав человека отсутствия недорогостоящего, своевременного, равноправного и всеобщего доступа и распределения вакцин от COVID-19 и углубляющегося неравенства между государствами, включая связанные с этим факторы уязвимости и вызовы, а также воздействие на право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, для представления Совету по правам человека на его сорок девятой сессии и представить устную обновленную информацию по этому вопросу Совету на его сорок восьмой сессии;

18. *постановляет* провести на своей сорок девятой сессии обсуждение этого вопроса в рамках дискуссионной группы продолжительностью полдня и просит Управление Верховного комиссара сделать это обсуждение полностью доступным для инвалидов.

49-е заседание
23 марта 2021 года

[Принята без голосования.]